



IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/2691

z dne 29. novembra 2023

o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 ⁽²⁾ je bil vzpostavljen seznam letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (2) Nekatere države članice in Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: Agencija) so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile podatke, ki so pomembni pri posodabljanju navedenega seznama. Ustrezne podatke so predložile tudi tretje države in mednarodne organizacije. Na podlagi sporočenih podatkov bi bilo treba seznam posodobiti.
- (3) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike neposredno ali prek organov za regulativni nadzor nad njimi obvestila o bistvenih dejstvih in pomislekih, ki bi lahko bili podlaga za odločitev o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Uniji zanje ali o spremembi pogojev za prepoved opravljanja letov za letalskega prevoznika, ki je vključen na seznam iz Priloge A ali B k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (4) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v vso zadevno dokumentacijo ter jim omogočila, da predložijo pisne pripombe in pripravijo ustno predstavitev Komisiji in odboru, ustanovljenemu s členom 15 Uredbe (ES) št. 2111/2005 (v nadaljnjem besedilu: Odbor EU za varnost v zračnem prometu).
- (5) Komisija je v okviru Uredbe (ES) št. 2111/2005 in Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/660 ⁽³⁾ Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila o posvetovanjih, ki trenutno potekajo s pristojnimi organi in letalskimi prevozniki iz Armenije, Egipta, Iraka, Kazahstana, Kenije, Nepala in Pakistana. Komisija je Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila tudi o razmerah na področju varnosti v letalstvu v Republiki Kongu, Libiji, Južnem Sudanu in Surinamu.

⁽¹⁾ UL L 344, 27.12.2005, str. 15.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 84, 23.3.2006, str. 14).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/660 z dne 2. decembra 2022 o določitvi podrobnih pravil za seznam letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji, iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 473/2006 o določitvi izvedbenih pravil za seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 83, 22.3.2023, str. 47).

- (6) Agencija je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila o tehničnih ocenah, izvedenih za začetno oceno in stalno spremljanje dovoljenj operatorjev iz tretjih držav (v nadaljnjem besedilu: TCO), izdanih v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 452/2014 ⁽⁴⁾.
- (7) Agencija je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu obvestila tudi o rezultatih analize preverjanj na ploščadi, opravljenih na podlagi programa varnostnega ocenjevanja tujih zrakoplovov (v nadaljnjem besedilu: SAFA) v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 965/2012 ⁽⁵⁾.
- (8) Poleg tega je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu seznanila s projekti tehnične pomoči, ki se izvajajo v tretjih državah, za katere velja prepoved opravljanja letov v skladu z Uredbo (ES) št. 474/2006. Sporočila pa je tudi informacije o načrtih in prošnjah za nadaljnjo tehnično pomoč in sodelovanje za izboljšanje upravnih in tehničnih zmogljivosti organov za civilno letalstvo v tretjih državah, da bi jim pomagali pri zagotavljanju skladnosti z veljavnimi mednarodnimi varnostnimi standardi v civilnem letalstvu. Države članice so bile pozvane, naj se na navedene prošnje odzovejo na dvostranski ravni ob usklajevanju s Komisijo in Agencijo. Komisija je v zvezi s tem poudarila, kako koristno je, da zlasti z orodjem partnerstva za pomoč pri zagotavljanju varnosti v letalstvu v okviru Mednarodne organizacije civilnega letalstva (v nadaljnjem besedilu: ICAO) mednarodna letalska skupnost dobi informacije o tehnični pomoči, ki jo Unija in države članice zagotavljajo tretjim državam za izboljšanje varnosti v letalstvu po svetu.
- (9) Eurocontrol je Komisijo in Odbor EU za varnost v zračnem prometu seznanil z najnovejšim stanjem sistema obveščanja SAFA in TCO, vključno s statističnimi podatki o opozorilih, izdanih za letalske prevoznike, za katere velja prepoved opravljanja letov.

Letalski prevozniki iz Armenije

- (10) Junija 2020 so bili letalski prevozniki, certificirani v Armeniji, z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/736 ⁽⁶⁾ vključeni v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (11) Komisija je v okviru dejavnosti stalnega spremljanja ugotovila, da je bil letalski prevoznik *Aircompany Armenia* preimenovan in da je njegovo novo trgovsko ime *Air Dilijans*.
- (12) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da bi bilo treba glede letalskih prevoznikov iz Armenije spremeniti seznam letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, tako da se prevoznik *Air Dilijans* vključi v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006, prevoznik *Aircompany Armenia* pa črta iz navedene priloge.
- (13) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi letalskih prevoznikov, certificiranih v Armeniji, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo zadevne mednarodne varnostne standarde.

Letalski prevozniki iz Egipta

- (14) Letalski prevozniki, certificirani v Egiptu, niso bili še nikoli vključeni v Prilogo A ali B k Uredbi (ES) št. 474/2006.

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (EU) št. 452/2014 z dne 29. aprila 2014 o določitvi tehničnih zahtev in upravnih postopkov v zvezi z zračnimi operacijami operatorjev iz tretjih držav v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 133, 6.5.2014, str. 12).

⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) št. 965/2012 z dne 5. oktobra 2012 o tehničnih zahtevah in upravnih postopkih za letalske operacije v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 296, 25.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/736 z dne 2. junija 2020 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji (UL L 172, 3.6.2020, str. 7).

- (15) V okviru stalnega spremljanja dovoljenj TCO, izdanih v skladu z Uredbo (EU) št. 452/2014, in na podlagi analize preverjanj na ploščadi, opravljenih v okviru programa SAFA v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012, je pri letalskih prevoznikih, certificiranih v Egiptu, razvidnih vse več razlogov za pomisleke glede varnosti. Pri številnih egiptovskih letalskih prevoznikih, ki so pridobili dovoljenje TCO, so bile navedene pomembne ugotovitve. Poleg tega je bilo letalskemu prevozniku *Almasria Universal Airlines* dovoljenje TCO začasno odvzeto iz varnostnih razlogov drugič v dveh letih.
- (16) Komisija je 21. junija 2023 na egiptovski organ za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: ECAA) naslovila dopis, v katerem je izrazila pomisleke glede varnostne uspešnosti letalskih prevoznikov, ki jih je certificiral ECAA, in zahtevala niz dokumentov, ki opisujejo njegovo organizacijo ter ponazarjajo njegove zmogljivosti za nadzor in s tem povezane dejavnosti.
- (17) ECAA je 13. julija 2023 predložil prvi niz informacij in dokumentov o svoji organizaciji, osebju, usposabljanju inšpektorjev, postopkih in priročnikih ter pregled opravljenih in načrtovanih presoj ter poročanja o dogodkih za obdobje 2020–2023.
- (18) Ocena dokumentov, opravljena s pomočjo strokovnjakov Agencije, je pokazala, da ECAA ni predložil vseh zahtevanih informacij o številu osebja in zahtevah glede usposobljenosti osebja in usposabljanja inšpektorjev ter o dejansko opravljenem usposabljanju. Zato je Komisija 5. oktobra 2023 na ECAA naslovila drugi dopis v zvezi z manjkajočimi dokumenti in informacijami, ki so bili nato prejeti 13. novembra 2023 in se trenutno pregledujejo in analizirajo. Komisija bo v prvem četrtletju leta 2024 organizirala tehnični sestanek z ECAA.
- (19) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da glede letalskih prevoznikov, certificiranih v Egiptu, za zdaj ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (20) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi letalskih prevoznikov, certificiranih v Egiptu, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo zadevne mednarodne varnostne standarde.
- (21) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja zadevnih mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Iraka

- (22) Decembra 2015 je bil letalski prevoznik *Iraqi Airways* z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/2322 ⁽⁷⁾ vključen v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (23) Letalski prevoznik *Fly Baghdad* je 10. februarja 2022 zaprosil za dovoljenje TCO. Agencija je njegovo vlogo za pridobitev dovoljenja TCO ocenila v skladu z zahtevami iz Uredbe (EU) št. 452/2014.
- (24) Agencija je pri pripravi ocene izrazila pomisleke glede nezmožnosti prevoznika *Fly Baghdad*, da bi se ustrezno odzval na ugotovljene pomisleke glede varnosti. Zlasti je ugotovila, da prevoznik ni nadzoroval in zagotovil, da so bili načrtovani in izvedeni časi letenja, letalski delovni časi, delovna obdobja in časi počitka v okviru omejitev v skladu z normativnimi predpisi o obvladovanju utrujenosti, ki jih je določil Irak.

⁽⁷⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2322 z dne 10. decembra 2015 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti (UL L 328, 12.12.2015, str. 67).

- (25) Nezmožnost prevoznika *Fly Baghdad*, da bi obravnaval te pomisleke glede varnosti, je dokazovala predložitev nesprejemljivega načrta popravnih ukrepov za odpravo ugotovljenih varnostnih pomislekov. Prevoznik zato ni dokazal skladnosti z veljavnimi mednarodnimi varnostnimi standardi, povezanimi z ugotovljenimi varnostnimi pomisleki. Agencija je zato sklenila, da nadaljnja ocena ne bi privedla do izdaje dovoljenja družbi *Fly Baghdad* in da ta torej ni izpolnila veljavnih zahtev iz Uredbe (EU) št. 452/2014. Zato je 22. decembra 2022 iz varnostnih razlogov zavrnila njegovo vlogo za pridobitev dovoljenja TCO.
- (26) Prevoznik *Fly Baghdad* je 11. februarja 2023 v skladu s členom 109 Uredbe (EU) 2018/1139 ⁽⁸⁾ Evropskega parlamenta in Sveta vložil pritožbo zoper odločitev Agencije z dne 22. decembra 2022, s katero je bila zavrnjena njegova vloga za pridobitev TCO. Z odločitvijo odbora EASA za pritožbe, ustanovljenega v skladu s členom 105 Uredbe (EU) 2018/1139, je bila 7. septembra 2023 pritožba prevoznika *Fly Baghdad* zavrnjena kot neutemeljena, s čimer je bila potrjena veljavnost odločitve Agencije z dne 22. decembra 2022.
- (27) V okviru dejavnosti stalnega spremljanja, ki jih izvaja Komisija, je 20. aprila 2023 potekal tehnični sestanek, na katerem so sodelovali predstavniki Komisije, Agencije, držav članic in iraškega organa za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: ICAA). Na tem sestanku je Komisija ICAA obvestila, da bo Odbor EU za varnost v zračnem prometu družbo *Fly Baghdad* dodatno pregledal na podlagi negativne odločitve Agencije v zvezi z njeno vlogo za dovoljenje TCO.
- (28) Komisija je 2. oktobra 2023 pisala ICAA in prevozniku *Fly Baghdad* ter ju obvestila, da je bila zadeva prevoznika *Fly Baghdad* uvrščena na dnevni red seje Odbora EU za varnost v zračnem prometu, ki bo potekala od 14. do 16. novembra 2023, in da bosta tako ICAA kot prevoznik *Fly Baghdad* imela priložnost za zaslišanje pred Odborom EU za varnost v zračnem prometu v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.
- (29) Odbor EU za varnost v zračnem prometu je ICAA in družbo *Fly Baghdad* zaslišal 15. novembra 2023. ICAA je med drugim poročal, da je odgovoren za nadzor nad sedmimi imetniki spričeval letalskega prevoznika, vključno s prevoznikom *Fly Baghdad*, kar vključuje zagotavljanje uporabe in izvajanja mednarodnih varnostnih standardov in iraških predpisov o civilnem letalstvu v skladu z obveznostmi iz Konvencije ICAO.
- (30) ICAA je predložil tudi pregled svoje politike in dejavnosti nadzora, pri čemer je izpostavil zadevne presoje, ki so bile načrtovane in izvedene pri prevozniku *Fly Baghdad* v letu 2023. Poleg tega je ICAA predložil povzetek načrtovanih ukrepov za krepitev svojih zmogljivosti za nadzor, zlasti z uporabo storitev strokovnjakov na področjih letalskih operacij, plovnosti in licenciranja osebja. ICAA je v zvezi z varnostnimi pomisleki, ki jih je Agencija opredelila v okviru postopka izdaje dovoljenja TCO, predložil pregled nad tem, kako poteka njegova preiskava prevoznika *Fly Baghdad* in kako zagotavlja ustrezne nadaljnje ukrepe v zvezi z njim za izvajanje ustreznih popravnih ukrepov.
- (31) Predstavitev družbe *Fly Baghdad* Odboru EU za varnost v zračnem prometu je bila osredotočena na ukrepe, ki jih je sprejela za odpravo varnostnih pomislekov, ki jih je Agencija opredelila v okviru postopka izdaje dovoljenja TCO. Podroben pregled je vključeval informacije v zvezi z analizo temeljnih vzrokov in posledičnimi ukrepi, sprejetimi v smislu organizacije, postopkov, usposabljanja in skladnosti. Čeprav je prevoznik *Fly Baghdad* izrazil zavezanost stalnemu izboljševanju varnosti, predstavitev, ki obravnava posamezne pomisleke glede varnosti, ni zagotovila zadostnih dokazov o podrobnem delovanju sistema upravljanja varnosti in kakovosti prevoznika.
- (32) Informacije, ki jih je predložil prevoznik *Fly Baghdad*, niso zadostovale, da bi v celoti odpravile varnostne pomisleke, zaradi katerih je Agencija prevozniku zavrnila vlogo za pridobitev dovoljenja TCO. Načrt popravnih ukrepov, ki ga je predložila družba *Fly Baghdad*, zlasti analiza povezanih temeljnih vzrokov, nista dokazala zmožnosti družbe za izvajanje ustreznih ukrepov za zagotovitev skladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi.

⁽⁸⁾ Uredba (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter spremembi uredb (ES) št. 2111/2005, (ES) št. 1008/2008, (EU) št. 996/2010, (EU) št. 376/2014 ter direktiv 2014/30/EU in 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 552/2004 in (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91 (UL L 212, 22.8.2018, str. 1).

- (33) Zato se v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 ocenjuje, da bi bilo treba seznam letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji, spremeniti, tako da se letalski prevoznik *Fly Baghdad* vključi v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006. Poleg tega namerava Komisija s pomočjo Agencije in ob podpori držav članic v Iraku izvesti ocenjevalni obisk Unije na kraju samem, da bi preverila, ali ICAA letalske prevoznike certificira in nadzoruje v skladu z zadevnimi mednarodnimi varnostnimi standardi. Ta ocenjevalni obisk Unije na kraju samem bo osredotočen na ICAA in izbrane letalske prevoznike, certificirane v Iraku.
- (34) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi letalskih prevoznikov, certificiranih v Iraku, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo zadevne mednarodne varnostne standarde.
- (35) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja zadevnih mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Kazahstana

- (36) Decembra 2016 so bili letalski prevozniki, certificirani v Kazahstanu, z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2214^(*) črtani iz Priloge A k Uredbi (ES) št. 474/2006, razen prevoznika *Air Astana*, ki je bil z Izvedbeno uredbo (EU) 2015/2322 iz Priloge B k Uredbi (ES) št. 474/2006 črtan že leta 2015.
- (37) Predstavniki Komisije, Agencije, držav članic ter kazahstanskega odbora za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: CAC KZ) in kazahstanske letalske uprave (v nadaljnjem besedilu: AAK) so se v okviru dejavnosti stalnega spremljanja, ki jih izvaja Komisija, 13. oktobra 2023 sestali na tehničnem sestanku.
- (38) Na sestanku sta CAC KZ in AAK poročala o napredku pri izvajanju načrta popravnih ukrepov in njegovih izboljšavah. AAK je 19. oktobra 2023 in ponovno 7. novembra 2023 Komisiji predložila informacije, s katerimi je utemeljila svojo trditev, da je obravnavala vse pripombe in priporočila. V skladu z njeno izjavo se zdaj šteje, da je petintrideset vprašanj v celoti rešenih, tri so rešena delno, eno vprašanje pa ostaja nerešeno zaradi dolgoročnega procesa izvajanja.
- (39) AAK je predstavila novo organizacijsko sestavo, usklajeno z zahtevami ICAO, in poročala o napredku pri prehodu na samofinancirajočo organizacijo na podlagi nove sheme financiranja, vzpostavljene julija 2023.
- (40) Glede kazahstanskega letalskega zakonodajnega okvira sta AAK in CAC KZ opozorila na revizijo primarnega zakona o letalstvu, ki je bila uradno sprejeta decembra 2022. Po sprejetju tega zakona je AAK v letu 2023 revidirala štiriinštirideset sekundarnih predpisov o letalstvu. V času sestanka je dejavno sodelovala pri reviziji dodatnih trinajst sekundarnih predpisov, ki naj bi bili v skladu z njenimi izjavami posodobljeni pred koncem leta 2023. Poleg tega je od začetka leta 2023 do datuma sestanka odobrila številne nove in posodobljene postopke in smernice, pri čemer jih je dvanajst prejelo popolno odobritev, več kot petnajst pa jih je bilo v fazi končnega osnutka. Vendar še vedno ni jasno, ali so bile v sekundarne predpise vključene le nedavne spremembe primarnega zakona o letalstvu ali pa so bili ti tudi usklajeni z najnovejšimi spremembami prilog ICAO.
- (41) Čeprav so bile na tehničnem sestanku obravnavane različne zadeve in pomisleki, je bilo dogovorjeno, da bo ocenjevalni obisk Unije na kraju samem ustrezen način, da se preveri učinkovito izvajanje navedenih sprememb. Dogovorjeno je bilo, da bi moral tak obisk potekati v prvem četrtletju leta 2024.

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2214 z dne 8. decembra 2016 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 glede seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji (UL L 334, 9.12.2016, str. 6).

- (42) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da glede letalskih prevoznikov iz Kazahstana za zdaj ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (43) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi vseh letalskih prevoznikov, certificiranih v Kazahstanu, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo ustrezne mednarodne varnostne standarde.
- (44) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja zadevnih mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Kenije

- (45) Letalski prevozniki, certificirani v Keniji, niso bili še nikoli vključeni v Prilogo A ali B k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (46) Junija in julija 2022 se je zgodilo več nesreč in incidentov, ki so vključevali zrakoplove, registrirane v Keniji, ki so leteli na letališča v Južnem Sudanu. Zaradi okoliščin teh nesreč in incidentov je Komisija 20. septembra 2022 na kenijski organ za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: KCAA) naslovila dopis, v katerem je zahtevala informacije o statusu teh zrakoplovov v kenijskem registru zrakoplovov, njihovih letalskih prevoznikih in/ali zakupodajalcih ter rezultatih morebitnih predhodnih poročil o preiskavah nesreč.
- (47) Na podlagi te korespondence je Komisija 31. maja 2023 z generalnim direktorjem KCAA in njegovimi službami organizirala klic za razpravo in pojasnitev narave svoje zahteve.
- (48) Komisija je 21. junija 2023 na KCAA naslovila dopis, v katerem je zahtevala niz dokumentov, ki opisujejo organizacijo ter ponazarjajo njene zmogljivosti za nadzor in s tem povezane dejavnosti v zvezi z letalskimi prevozniki, ki jih je certificiral. Komisija je v okviru te zahteve izrecno zahtevala informacije o dejanskem nadzoru nad njegovimi letalskimi prevozniki in zrakoplovi, ki delujejo zunaj Kenije, zlasti v zvezi z dvema družbama, katerih zrakoplovi so bili vpleteni v nesreče in incidente, do katerih je prišlo junija in julija 2022.
- (49) KCAA je 18. julija 2023 predložil prvi niz informacij in dokumentov o svoji organizaciji, osebju, usposabljanju inšpektorjev, postopkih, priročnikih ter opravljenih in načrtovanih presojah ter poročanju o dogodkih za obdobje 2020–2023.
- (50) Po podrobnem pregledu prejetih informacij in dokumentov, opravljenem s pomočjo strokovnjakov Agencije, je postalo jasno, da mora KCAA za nekatera področja predložiti dodatne dokumente in pojasnila, da bi jih bilo mogoče jasno razumeti. Zato je Komisija 5. oktobra 2023 na KCAA naslovila nadaljnji dopis, v katerem je zahtevala manjkajoče dokumente in informacije.
- (51) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da glede letalskih prevoznikov, certificiranih v Keniji, za zdaj ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (52) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi letalskih prevoznikov, certificiranih v Keniji, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo zadevne mednarodne varnostne standarde.
- (53) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja zadevnih mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.

Letalski prevozniki iz Nepala

- (54) Decembra 2013 so bili letalski prevozniki, certificirani v Nepal, z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1264/2013 ⁽¹⁰⁾ vključeni v Prilogo A k Uredbi (ES) št. 474/2006.
- (55) Na podlagi posvetovanj v Odboru EU za varnost v zračnem prometu maja 2022 so strokovnjaki Komisije, Agencije in držav članic med 11. in 15. septembrom 2023 v Nepal opravi ocenjevalni obisk Unije na kraju samem pri nepalskem organu za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: CAAN), ki je vključeval vzorčno oceno dveh letalskih prevoznikov, certificiranih v Nepal, in sicer *Shree Airlines* in *Nepal Airlines*.
- (56) Dejavnosti ocenjevalnega obiska so bile osredotočene na CAAN zaradi njegove vloge in pristojnosti za dejavnosti nadzora nad letalskimi prevozniki, certificiranimi v Nepal. Ocena je razkrila neskladja med odobreno organizacijsko sestavo in dejansko porazdelitvijo oddelkov in osebja. Iz te neskladnosti je razvidna potreba po celoviti reviziji organizacijske sestave, da bi ta bolj natančno odražala sedanje dejavnosti in dodelitev osebja. Takšna revizija je ključna za zagotovitev trdnega in učinkovitega sistema nadzora varnosti, ki bo usklajen z nacionalnimi in mednarodnimi obveznostmi, s čimer se bodo na koncu okrepili operativna učinkovitost in varnostni standardi letalskih prevoznikov v Nepal.
- (57) Sedanje prakse CAAN na področju zahtev za licenciranje osebja in sistemov izpraševalcev za letenje kažejo na neskladnost z mednarodnimi varnostnimi standardi, zaradi česar je treba njegove predpise nujno uskladiti z navedenimi standardi, zlasti glede imenovanj izpraševalcev na področju licenciranja letalske posadke. Zlasti je zaradi odsotnosti trdnega okvira za imenovanje in spremljanje izpraševalcev in inštruktorjev na področju letenja v okviru helikopterskih operacij nujno, da CAAN določi jasna merila, privilegije in učinkovite mehanizme nadzora za imenovane pilote, ki izvajajo preverjanje, in izpraševalce. Izvajanje teh ukrepov bo znatno izboljšalo standarde varnosti in usposobljenosti v letalskem sektorju v Nepal ter zagotovilo doslednejši in zanesljivejši nadzor nad strokovnjaki za letalstvo.
- (58) Poleg tega je bila v oceni ugotovljena vrzel pri učinkovitem spremljanju in dokumentiranju usposabljanja za inšpektorje in pomočnike inšpektorjev na področju licenciranja osebja v okviru CAAN.
- (59) V oceni so bile ugotovljene znatne vrzeli tudi pri oddelku CAAN za letalske operacije, zlasti v zvezi z nadzorom upoštevanja omejitev delovnega obdobja zaradi preprečevanja utrujenosti in zagotavljanjem celovitih preverjanj skladnosti med postopkom odobritve. Iz teh pomanjkljivosti je razvidno, da mora CAAN nujno izvajati zanesljive protokole za obvladovanje utrujenosti ter okrepiti svoje postopke tehničnega ocenjevanja in odobritve. Poleg tega pomanjkanje posebnega usposabljanja in kvalifikacij med inšpektorji, zlasti v zvezi z ratingi za tip zrakoplovov, ki jih upravljajo letalski prevozniki, vzbuja pomisleke glede učinkovitosti dejavnosti certificiranja in nadzora, ki jih izvaja CAAN.
- (60) V oceni je bila poleg tega ugotovljena sistemska težava v pristopu oddelka za letalske operacije k pregledovanju, ocenjevanju in potrjevanju dokumentacije letalskih prevoznikov o varnosti letenja in posebnih odobritev. Ugotovljena odstopanja, kot so neskladnosti pri zahtevah sistema za preprečevanje trkov (TCAS), izračunih goriva in nadzoru nad omejitvami časa letenja, znatno vplivajo na varnost letenja.
- (61) Oddelek za inšpekcijske preglede plovnosti kaže pomanjkanje zrelosti v kritičnih vidikih, kot so nadzor nad presojami, popolnost programa usposabljanja in skrbnost pri pregledu dokumentov. CAAN mora te vidike obravnavati z okrepitevijo programa usposabljanja in sprejetjem strožjega pristopa k presojam ter si prizadevati za prehod na učinkovitejše digitalne sisteme vodenja evidenc.
- (62) Kljub opredeljenim področjem, na katerih so potrebne izboljšave, razprave z osebjem CAAN kažejo na močno zavezanost krepitvi nepalskega sistema nadzora varnosti v letalstvu. Ključnega pomena je, da CAAN to zavezanost še naprej spodbuja, zagotavlja usklajenost z mednarodnimi varnostnimi standardi ter učinkovito obravnava operativne in varnostne izzive, ugotovljene med oceno.

⁽¹⁰⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1264/2013 z dne 3. decembra 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti (UL L 326, 6.12.2013, str. 7).

- (63) Ocenjevalna skupina Unije je 13. septembra 2023 obiskala družbo *Shree Airlines*, ki je bila ustanovljena leta 1999.
- (64) Prevoznik *Shree Airlines* bi moral znatno izboljšati svoj sistem upravljanja varnosti ter operativne politike za usklajevanje z mednarodnimi varnostnimi standardi in nepalsko zakonodajo. To vključuje revizijo priročnika za upravljanje varnosti, kontrolnih seznamov za presoje ter odpravo pomanjkljivosti v dokumentaciji in postopkih vzdrževanja, kot so netočnosti pri delovnih nalogih in kalibraciji opreme.
- (65) Vprašanja v zvezi z operativno in varnostno skladnostjo pri prevozniku *Shree Airlines* zajemajo vidike načrtovanja letov, obvladovanja utrujenosti pri posadki in upoštevanja regulativnih zahtev pri postopkih razledenitve, zahtev TCAS in seznama minimalne opreme za določene tipe zrakoplovov.
- (66) Poleg tega ugotovljene pomanjkljivosti pri upravljanju veljavnosti in kakovosti potrdil o usposabljanju skupaj z nejasnimi ali nepravilnimi povratnimi informacijami inštruktorjev kažejo na potrebo po trdnjšem sistemu za spremljanje in izboljšanje usposobljenosti posadke in učinkovitosti usposabljanja.
- (67) Ocenjevalna skupina Unije je 14. septembra 2023 obiskala družbo *Nepal Airlines*, ki je bila ustanovljena leta 1958.
- (68) Ocena tega prevoznika je izpostavila pomanjkljivosti v njegovem sistemu upravljanja varnosti in operativni skladnosti. Težave vključujejo neustrezno prepoznavanje in obvladovanje nevarnosti, ponavljajoče se ugotovitve pri letnih presojah in premalo podrobne kontrolne seznane za revizijo kakovosti. Poleg tega obstajajo pomisleki glede učinkovitosti oddelka za zagotavljanje kakovosti, odsotnosti celovitega dnevnika nevarnosti v organizaciji za vodenje stalne plovnosti in odobreni organizaciji za vzdrževanje ter pomanjkljivosti pri analizi delovne sile.
- (69) Pri obisku so postali razvidni izzivi prevoznika *Nepal Airlines* pri ohranjanju operativnega nadzora z očitnimi težavami na različnih področjih, vključno s kompetencami za usposabljanje, omejitvami časa letenja, upravljanjem dokumentov in spremljanjem skladnosti.
- (70) Pripombe, podane v okviru ocenjevalnega obiska, nakazujejo, da mora prevoznik *Nepal Airlines* temeljito prenoviti svoje sisteme in postopke, da bi dosegel potrebno zrelost svojega sistema upravljanja varnosti ter zanesljivo razumevanje in upravljanje svojih odobritev plovnosti in operativnega nadzora.
- (71) Komisija je na podlagi ugotovitev, podanih v okviru ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem, CAAN ter letalska prevoznika *Shree Airlines* in *Nepal Airlines* povabila na zaslišanje pred Odborom EU za varnost v zračnem prometu, ki je potekalo 15. novembra 2023.
- (72) CAAN je Odboru EU za varnost v zračnem prometu predstavil povzetek, ki je vključeval pregled letalskih prevoznikov, certificiranih v Nepal, število zrakoplovov, registriranih v Nepal, najnovejše rezultate presoje na podlagi pristopa stalnega spremljanja v okviru programa univerzalne presoje nadzora varnosti (v nadaljnjem besedilu: USOAP) ICAO in napredek Nepala pri izboljšanju rezultatov izvajanja USOAP ICAO.
- (73) Glede poročila EU o oceni je CAAN podrobno opredelil ukrepe, sprejete takoj po ocenjevalnem obisku Unije na kraju samem. To je vključevalo organizacijsko prestrukturiranje in pripravo priročnika za integrirano upravljanje. Ključni izpostavljeni ukrepi so bili vključitev funkcije spremljanja skladnosti v oddelk za presojo in začetek priprave priročnika za sistem upravljanja kakovosti.
- (74) Odbor EU za varnost v zračnem prometu je bil obveščen o načrtu popravnih ukrepov CAAN, ki naj bi obravnaval vprašanja, ugotovljena med ocenjevalnim obiskom Unije na kraju samem. CAAN je pri vsaki pripombi opravil analizo temeljnih vzrokov ter podal takojšnje in dolgoročne popravne ukrepe. Ni pa bilo jasno, ali so se načela poglobljene analize temeljnih vzrokov dosledno uporabljala.
- (75) Komisija in Odbor EU za varnost v zračnem prometu sta priznala prizadevanja CAAN in jih spodbujala, pri tem pa opozorila na pomen stalne podpore nepalske vlade. Poudarila sta svojo zavezo, da bosta CAAN še naprej podpirala pri prizadevanjih za izboljšanje zmogljivosti za nadzor varnosti, in potrdila zavezanost generalnega direktorja takšnemu nadaljnjemu razvoju CAAN.

- (76) Kljub tem prizadevanjem pa velja, da zmožnost CAAN, da uveljavlja mednarodne varnostne standarde in zagotavlja skladne operacije letalskih prevoznikov, ki jih je certificiral, ni zadostna. Dokazi, vključno s pripombami, podanimi v okviru ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem, kažejo, da zmogljivosti CAAN za nadzor letalskih dejavnosti v Nepalju niso v skladu z veljavnimi minimalnimi mednarodnimi varnostnimi standardi. CAAN mora zato nadalje izboljšati svoje zmogljivosti za nadzor, upravljanje in usposabljanje osebja ter postopke certificiranja.
- (77) Prevoznik *Shree Airlines* je podal celovit pregled, v katerem so bili podrobno opisani sedanja flota, viri in objekti. Predstavil je tudi popravne ukrepe, izvedene na podlagi pripomb, podanih v okviru ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem. To je vključevalo rezultate analize temeljnih vzrokov za vsako pripombo, ki jo je podala ocenjevalna skupina Unije. Poleg tega je predstavil načrt popravnih ukrepov, ki ga je oblikoval na podlagi teh analiz, pri čemer je navedel tako kratkoročne kot tudi dolgoročne načrte.
- (78) Informacije, ki jih je predložil prevoznik *Shree Airlines*, pa niso v celoti obravnavale pomislekov glede varnosti, ki so bili izpostavljeni med ocenjevalnim obiskom Unije na kraju samem. Njegov načrt popravnih ukrepov, zlasti analiza povezanih temeljnih vzrokov, nista izkazovala zmožnosti letalskega prevoznika za izvajanje ustreznih ukrepov za zagotovitev skladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (79) Družba *Nepal Airlines* je pripravila podrobno predstavitev, v kateri je predstavila svojo zgodovino kot nepalski nacionalni letalski prevoznik, floto in vire. Predstavitev je zajemala vse ukrepe, sprejete v odziv na pripombe, podane v okviru ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem. Letalski prevoznik je podrobno opisal rezultate analize temeljnih vzrokov, opravljene za vse pripombe in priporočila, ki jih je podala ocenjevalna skupina Unije. Poleg tega je predstavil načrt popravnih ukrepov.
- (80) Kljub tem prizadevanjem informacije, ki jih je predložil prevoznik *Nepal Airlines*, čeprav izčrpne, niso izpolnjevale zahtev, potrebnih za popolno odpravo varnostnih pomislekov, navedenih na podlagi ocenjevalnega obiska Unije na kraju samem. Načrt popravnih ukrepov, ki ga je predložil prevoznik, zlasti analiza povezanih temeljnih vzrokov, nista izkazovala zmožnosti prevoznika za izvajanje ustreznih ukrepov za zagotovitev skladnosti z mednarodnimi varnostnimi standardi.
- (81) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da glede letalskih prevoznikov, certificiranih v Nepalju, za zdaj ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (82) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi letalskih prevoznikov, certificiranih v Nepalju, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo zadevne mednarodne varnostne standarde.

Letalski prevozniki iz Pakistana

- (83) Letalski prevoznik *Pakistan International Airlines* je bil marca 2007 z Uredbo Komisije (ES) št. 235/2007 ⁽¹¹⁾ vključen v Prilogo B k Uredbi (ES) št. 474/2006, nato pa iz navedene priloge novembra 2007 črtan z Uredbo Komisije (ES) št. 1400/2007 ⁽¹²⁾.
- (84) Komisija je 1. julija 2020 v skladu s členom 3(2) Uredbe Komisije (ES) št. 473/2006 ⁽¹³⁾ na podlagi začasnega odvzema dovoljenj TCO letalskima prevoznikoma *Pakistan International Airlines* in *Vision Air* ter izjave pakistanskega ministra za promet o goljufivo pridobljenih pilotskih licencah v Pakistanu začela posvetovanja s pakistanskim organom za civilno letalstvo (v nadaljnjem besedilu: PCAA).

⁽¹¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 235/2007 z dne 5. marca 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti (UL L 66, 6.3.2007, str. 3).

⁽¹²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1400/2007 z dne 28. novembra 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti (UL L 311, 29.11.2007, str. 12).

⁽¹³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 473/2006 z dne 22. marca 2006 o določitvi izvedbenih pravil za seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 (UL L 84, 23.3.2006, str. 8).

- (85) V okviru posvetovanj je Komisija v sodelovanju z Agencijo in državami članicami organizirala več tehničnih in informativnih sestankov s PCAA. V središču razprav so bila prizadevanja PCAA pri obravnavanju pomislekov v zvezi z nadzorom varnosti, ki so jih izrazili strokovnjaki Komisije in Agencije, ter pomislekov, ki jih je izrazila ICAO med svojim obiskom v okviru USOAP, ki je potekal med 29. novembrom in 10. decembrom 2021.
- (86) Predstavniki Komisije, Agencije, držav članic in PCAA so se 23. avgusta 2023 ponovno sestali na tehničnem sestanku, na katerem naj bi PCAA predstavil novosti, uvedene po zadnjem tehničnem sestanku z dne 25. oktobra 2022. Posebej zanimive so bile informacije v zvezi s sprejetjem odloka organa za civilno letalstvo (leta 2023), statusom načrta popravnih ukrepov v okviru USOAP ICAO in ukrepi za odpravo pomislekov EU, izraženih pri prejšnjih izmenjavah.
- (87) Na podlagi tega in ob upoštevanju stališč Odbora EU za varnost v zračnem prometu, podanih novembra 2022, je Komisija PCAA obvestila, da bo skupaj z Agencijo in državami članicami med 27. in 30. novembrom 2023 izvedla ocenjevalni obisk Unije na kraju samem v Pakistanu, da bi ocenila, kako PCAA izvaja učinkovit nadzor varnosti.
- (88) Komisija v skladu s skupnimi merili iz Priloge k Uredbi (ES) št. 2111/2005 meni, da glede letalskih prevoznikov, certificiranih v Pakistanu, za zdaj ni razlogov za spremembo seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov v Uniji.
- (89) Države članice bi morale v skladu z Uredbo (EU) št. 965/2012 s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi letalskih prevoznikov, certificiranih v Pakistanu, še naprej preverjati, ali navedeni prevozniki dejansko izpolnjujejo zadevne mednarodne varnostne standarde.
- (90) Kadar je iz kakršnih koli pomembnih varnostnih informacij razvidno, da obstajajo neposredna varnostna tveganja zaradi neizpolnjevanja zadevnih mednarodnih varnostnih standardov, bo Komisija morda morala sprejeti nadaljnje ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 2111/2005.
- (91) Uredbo (ES) št. 474/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (92) V členih 5 in 6 Uredbe (ES) št. 2111/2005 je zaradi posledic za varnost priznana potreba po hitrem sprejemanju odločitev, tudi po nujnem postopku, kadar je to potrebno. Zato je za zaščito občutljivih informacij in potnikov bistveno, da se kakršne koli odločitve, sprejete glede posodobitve seznama letalskih prevoznikov, za katere velja prepoved opravljanja letov ali omejitve opravljanja dejavnosti v Uniji, objavijo in začnejo veljati nemudoma po sprejetju.
- (93) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora EU za varnost v zračnem prometu, ustanovljenega v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 2111/2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

- (1) Priloga A se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej uredbi;
- (2) Priloga B se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. novembra 2023

*Za Komisijo
v imenu predsednice
Adina VĂLEAN
članica Komisije*

PRILOGA I

„PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA LETOV
V UNIJI, Z IZJEMAMI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Zimbabve
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Iran
FLY BAGHDAD	007	FBA	Irak
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali afganistanski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjima			Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganistan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali angolski organi za regulativni nadzor, razen prevoznikov TAAG Angola Airlines in Heli Malongo, vključno z naslednjimi			Angola
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	neznan	Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	neznan	Angola
HELIANG	AO 007/11-08/18 YYY	neznan	Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	neznan	Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	Angola
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali armenski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi			Armenija
AIR DILIJANS	AM AOC 065	NGT	Armenija
ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 076	AAG	Armenija

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz te priloge se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic, če uporabljajo skupaj s posadko zakupljene zrakoplove letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, pod pogojem, da so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	Armenija
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	Armenija
FLY ARNA	AM AOC 075	ACY	Armenija
FLYONE ARMENIA	AM AOC 074	FIE	Armenija
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	Armenija
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	Armenija
SKYBALL	AM AOC 073	N/A	Armenija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi za regulativni nadzor Republike Kongo, vključno z naslednjimi			Republika Kongo
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Republika Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Republika Kongo
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Republika Kongo
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Republika Kongo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	neznan	Republika Kongo
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi za regulativni nadzor Demokratične republike Kongo, vključno z naslednjimi			Demokratična republika Kongo
AB BUSINESS	AAC/DG/OPS-09/14	neznan	Demokratična republika Kongo
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	neznan	Demokratična republika Kongo
AIR KASAI	AAC/DG/OPS-09/11	neznan	Demokratična republika Kongo
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	neznan	Demokratična republika Kongo

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	neznan	Demokratična republika Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	DBP	Demokratična republika Kongo
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	COG	Demokratična republika Kongo
GOMA EXPRESS	AAC/DG/OPS-09/13	neznan	Demokratična republika Kongo
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	neznan	Demokratična republika Kongo
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	neznan	Demokratična republika Kongo
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	neznan	Demokratična republika Kongo
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	neznan	Demokratična republika Kongo
TRACEP CONGO AVIATION	AAC/DG/OPS-09/15	neznan	Demokratična republika Kongo
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali džibutijski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjim			Džibuti
DAALLO AIRLINES	neznan	DAO	Džibuti
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali ekvatorialnogvinejski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjima			Ekvatorialna Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	neznan	Ekvatorialna Gvineja

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali eritrejski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjima			Eritreja
ERITREAN AIRLINES	AOC št. 004	ERT	Eritreja
NASAIR ERITREA	AOC št. 005	NAS	Eritreja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali kirgiški organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi			Kirgizistan
AERO NOMAD AIRLINES	57	ANK	Kirgizistan
AEROSTAN	08	BSC	Kirgizistan
AIR COMPANY AIR KG	50	KGC	Kirgizistan
AIRCOMPANY MOALEM AVIATION	56	AMA	Kirgizistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizistan
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES	58	KAS	Kirgizistan
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Kirgizistan
GLOBAL 8 AIRLINES	59	neznan	Kirgizistan
HELI SKY	47	HAC	Kirgizistan
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Kirgizistan
MAC.KG AIRLINES	61	MSK	Kirgizistan
SAPSAN AIRLINE	54	KGB	Kirgizistan
SKY JET	60	SJL	Kirgizistan
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizistan
TRANS CARAVAN KG	55	TCK	Kirgizistan
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizistan
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali liberijski organi za regulativni nadzor			Liberija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali libijski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi			Libija
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Libija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
AIR LIBYA	004/01	TLR	Libija
AL MAHA AVIATION	030/18	neznan	Libija
BERNIQ AIRWAYS	032/21	BNL	Libija
BURQA AIR	002/01	BRQ	Libija
GLOBAL AIR TRANSPORT	008/05	GAK	Libija
HALA AIRLINES	033/21	HTP	Libija
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Libija
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Libija
PETRO AIR	025/08	PEO	Libija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali nepalski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi			Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	neznan	Nepal
ALTITUDE AIR	085/2016	neznan	Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	neznan	Nepal
SUMMIT AIR	064/2010	neznan	Nepal
HELI EVEREST	086/2016	neznan	Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	Nepal
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	neznan	Nepal
MAKALU AIR	057A/2009	neznan	Nepal
MANANG AIR PVT	082/2014	neznan	Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	neznan	Nepal
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	neznan	Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	neznan	Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	neznan	Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepal
SITA AIR	033/2000	neznan	Nepal

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
TARA AIR	053/2009	neznan	Nepal
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	Nepal
Naslednji letalski prevozniki, ki so jih certificirali ruski organi za regulativni nadzor			Rusija
AURORA AIRLINES	486	SHU	Rusija
AVIACOMPANY „AVIASTAR-TU“ CO. LTD	458	TUP	Rusija
IZHAVIA	479	IZA	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA – LETALSKI PREVOZNIK „YAKUTIA“	464	SYL	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „RUSJET“	498	RSJ	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „UVT AERO“	567	UVT	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „SIBERIA AIRLINES“	31	SBI	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „SMARTAVIA AIRLINES“	466	AUL	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „IRAERO AIRLINES“	480	IAE	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „URAL AIRLINES“	18	SVR	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „ALROSA AIR COMPANY“	230	DRU	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „NORDSTAR AIRLINES“	452	TYA	Rusija
LETALSKA DELNIŠKA DRUŽBA „RUSLINE“	225	RLU	Rusija
JSC YAMAL AIRLINES	142	LLM	Rusija
LLC „NORD WIND“	516	NWS	Rusija
LLC „AIRCOMPANY IKAR“	36	KAR	Rusija
LTD. I FLY	533	RSY	Rusija
DRUŽBA Z OMEJENO ODGOVORNOSTJO „POBEDA AIRLINES“	562	PBD	Rusija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevanju letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevanja letalskega prevoznika („AOC“) ali številka operativne licence	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja
JAVNA DELNIŠKA DRUŽBA „AEROFLOT – RUSSIAN AIRLINES“	1	AFL	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „ROSSIYA AIRLINES“	2	SDM	Rusija
SKOL AIRLINE LLC	228	CDV	Rusija
DELNIŠKA DRUŽBA „UTAIR AVIATION“	6	UTA	Rusija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali svetotomaško-prinški organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjima			Sveti Tomaž in Princ
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sveti Tomaž in Princ
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sveti Tomaž in Princ
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali sierraleonski organi za regulativni nadzor			Sierra Leone
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali sudanski organi za regulativni nadzor, vključno z naslednjimi			Sudan
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudan
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudan
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudan
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudan
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudan
SUN AIR	51	SNR	Sudan
TARCO AIR	56	TRQ	Sudan.“.

PRILOGA II

„PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE OPRAVLJANJA
DEJAVNOSTI V UNIJI ⁽¹⁾

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če je drugačno)	Številka spričevala letalskega prevoznika („AOC“)	Tričrkovni označevalnik ICAO	Država operatorja	Tip zrakoplovov z omejeno dejavnostjo	Registrske oznake in serijske številke, če so na voljo, zrakoplovov, za katere veljajo omejitve	Država registracije
IRAN AIR	IR.AOC.100	IRA	Iran	vsi zrakoplovi tipa Fokker F100 in tipa Boeing B747	zrakoplovi tipa Fokker F100, kot je navedeno na AOC, zrakoplovi tipa Boeing B747, kot je navedeno na AOC	Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Severna Koreja	vsa flota razen dveh zrakoplovov tipa TU-204	vsa flota razen P-632, P-633	Severna Koreja“.

⁽¹⁾ Letalskim prevoznikom iz te priloge se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic, če uporabljajo skupaj s posadko zakupljene zrakoplove letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, pod pogojem, da so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.